



la Convention
de la Baie James
et du Nord québécois

Comité d'examen des répercussions
sur l'environnement et le milieu social

ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲ ᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲ

COMPTE RENDU

341^e RÉUNION DU COMITÉ D'EXAMEN

(Adopté)

DATE : Le 28 avril 2016

ENDROIT : Bureau du COMEX
201, avenue du Président-Kennedy, bureau PK-2840
Montréal (Québec) H2X 3Y7

ÉTAIENT PRÉSENTS : Suzann Méthot, présidente, Québec
Daniel Berrouard, Québec
Brian Craik, GNC
Robert Joly, Québec
Paul John Murdoch, GNC

Secrétaire exécutive : Mélanie Chabot

1) DÉBUT DE LA RENCONTRE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Trois items sont ajoutés à l'ordre du jour :

- Lettre du chef Happyjack de Waswanipi;
- Courriel du Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage (CCCPP);
- Présence du COMEX sur le territoire.

2) ADOPTION DES COMPTES RENDUS DES RÉUNIONS 337 À 340

Les comptes rendus seront adoptés à la prochaine réunion.

3) SUIVI DE LA CORRESPONDANCE

Le suivi de la correspondance du 26 février au 27 avril 2016 est présenté à l'annexe A.

4) PROJETS DE CHEMINS FORESTIERS L-209 PAR BARRETT-CHAPAIS

- a) Document de questions et commentaires
- *Pour discussion*

ATTENDU QUE, les membres du COMEX ont pris connaissance de l'ébauche du document de questions et de commentaires et qu'ils doivent fournir leurs commentaires pour la prochaine réunion.

ATTENDU QUE, un commentaire est formulé à l'effet que la notion « d'ouverture du territoire aux non-autochtones » découlerait d'une incompréhension linguistique et que ce qui est plutôt véhiculé en cri est que c'est le désordre dans l'utilisation du territoire qui est problématique.

EN CONSÉQUENCE, il est convenu que tous les commentaires seraient acheminés au secrétariat le plus rapidement possible afin qu'ils soient intégrés dans une nouvelle version présentée à la prochaine réunion.

5) PROJET D'USINE DE GRANULES DE BOIS À CHAPAIS

a) Planification des audiences publiques

- *Pour discussion*

ATTENDU QUE, le promoteur n'a pas encore déposé sa modélisation sur les dispersions atmosphériques et que son étude d'impact est donc incomplète.

EN CONSÉQUENCE, le COMEX planifiera les audiences publiques lorsque toutes les informations nécessaires à l'analyse du dossier auront été reçues.

6) PROJET D'EXPLOITATION DE LA MINE LANGLOIS

a) Complément d'information sur la durée de vie de la mine

- *Pour discussion*

ATTENDU QUE, le COMEX a reçu, le 4 février dernier, un complément d'information concernant une demande de modification du certificat d'autorisation de la mine Langlois relativement à sa durée de vie.

ATTENDU QUE, le promoteur souhaite qu'aucune date de fin de vie de la mine ne soit stipulée dans sa nouvelle autorisation afin d'éviter des modifications dans l'avenir. Cependant, il n'est pas d'usage d'autoriser un projet sans y indiquer la durée de l'exploitation envisagée.

ATTENDU QUE, le promoteur estime la durée de vie de la mine à huit années supplémentaires, soit la fin des opérations de minage et d'usinage pour 2024.

ATTENDU QUE, les membres du COMEX ont émis quelques conditions par rapport à la présente demande de modification de certificat d'autorisation :

Condition 1.

Le promoteur devra transmettre au ministère toute nouvelle information pertinente à son projet (par exemple, le mode de déposition des résidus ou le rehaussement de digues) ainsi que les résultats des essais cinétiques sur le potentiel acidogène des résidus, une fois qu'ils seront connus.

Condition 2.

Le suivi à l'effluent final doit être effectué sur une base trimestrielle pour l'ensemble des paramètres visés par les OER, ainsi que pour les essais de toxicité chronique. Notez que le suivi à l'effluent final peut être arrêté pour les paramètres suivants : le bore, le chrome III, le mercure, l'acrylamide, le propane-1,2-diol, les substances phénoliques, les chlorures, les cyanures libres et le sulfure d'hydrogène.

Condition 3.

Le promoteur doit tenter de réduire les charges rejetées à l'environnement pour les paramètres ayant des dépassements de façon à respecter les OER à l'effluent final, soit pour l'arsenic, le cadmium, le cuivre, le zinc et le plomb.

Condition 4.

Le promoteur devra maintenir une relation avec la communauté de Waswanipi et le « *Cree human resources departement* » (CHRD).

EN CONSÉQUENCE, les membres du COMEX décident :

#2016-0428-01 : de transmettre à l'Administratrice provinciale une correspondance pour lui recommander d'autoriser la modification du certificat d'autorisation afin de permettre l'exploitation de la mine pour huit années supplémentaires, et ce aux quatre conditions ci-haut mentionnées.

Action : Envoyer une correspondance à l'Administratrice

7) PARTICIPATION PUBLIQUE CCEBJ

- a) Mise en œuvre des recommandations sur la participation publique
- *Pour discussion*

ATTENDU QUE, les membres du COMEX ont pris connaissance d'un document transmis par le CCEBJ le 18 décembre 2015 concernant les progrès réalisés dans la mise en œuvre des recommandations sur la participation publique présentées en mai 2015.

ATTENDU QUE, les membres considèrent que cette mise à jour reflète bien les différentes initiatives prises récemment par le COMEX en vue d'améliorer son processus de participation publique.

ATTENDU QUE, certaines recommandations du CCEBJ ont retenu l'attention du COMEX. Ainsi, le COMEX envisage d'évaluer, au cours de la prochaine année, diverses initiatives visant à favoriser la traduction de documents pertinents à la compréhension des impacts et des enjeux des projets, à mieux faire connaître le processus d'évaluation environnemental et social et à améliorer le recours aux technologies pour favoriser la participation aux travaux du COMEX.

EN CONSÉQUENCE, il est convenu d'envoyer une réponse par courriel au secrétariat du CCEBJ. Une demande de rencontre entre les deux nouvelles présidentes (COMEX et CCEBJ) sera également acheminée.

Action : Envoyer un courriel au secrétariat du CCEBJ

8) RAPPORT ANNUEL

L'ébauche du rapport annuel est présentée aux membres. Il sera prêt pour adoption à la prochaine réunion. Une photo de groupe est prise afin de l'intégrer dans le rapport.

Action : Terminer le rapport annuel

9) VARIA

a) Lettre du chef Happyjack de Waswanipi

ATTENDU QUE, le COMEX a reçu, le 21 avril dernier, de la part du chef Marcel Happyjack de la Première nation crie de Waswanipi, une lettre demandant une rencontre avec Mme Suzann Méthot relativement au rapport d'analyse du COMEX sur les chemins forestiers « H section ouest » et « I ».

ATTENDU QUE, le rapport d'analyse du COMEX n'est pas encore public et qu'il est entre les mains de l'Administratrice.

ATTENDU QUE, le rapport sera rendu public sur le site Internet du COMEX une fois la décision de l'Administratrice rendue, mais au plus tard dans les 45 jours suivant son adoption par le COMEX. À l'intérieur de ce délai, l'Administratrice peut toutefois demander une prolongation de 30 jours.

EN CONSÉQUENCE, le secrétariat du COMEX répondra au chef Happyjack en lui expliquant le processus ci-haut mentionné.

Action : Envoyer une lettre au chef Happyjack

b) Courriel du CCCPP - programme de compensation de l'habitat du poisson pour la route 167 Nord (tronçon A et B)

ATTENDU QUE, les membres du COMEX ont pris note de la lettre que le CCCPP lui a transmise le 14 mars dernier et des préoccupations du CCCPP au sujet du programme de compensation de l'habitat du poisson pour la route 167 Nord (tronçon A et B).

ATTENDU QUE, le COMEX a reçu, le 25 mai 2015, une lettre de Mme Mireille Paul du MDDELCC lui transmettant, pour approbation et conformément à la condition 20 du certificat d'autorisation émis le 1er décembre 2011, le programme de compensation de l'habitat du poisson pour le projet cité en objet.

ATTENDU QUE, suite à la réception de ce document, le COMEX a demandé des informations complémentaires au promoteur (lettre adressée à l'Administratrice datée du 4 août dernier incluant six questions et commentaires pour le promoteur).

ATTENDU QUE, le COMEX est en attente des réponses aux questions et commentaires.

EN CONSÉQUENCE, le COMEX analysera les réponses du promoteur lorsqu'il les recevra.

Action : Envoyer un courriel au secrétariat de CCCPP pour les informer de l'état de la situation

c) Présence du COMEX sur le territoire

ATTENDU QUE, les membres du COMEX constatent que le comité ainsi que l'ensemble des processus associés à l'examen gagneraient à mieux être communiqués avec la population.

EN CONSÉQUENCE, le COMEX entend favoriser la tenue de certaines de ses rencontres sur le territoire plutôt qu'à Montréal ou à Québec et ainsi profiter de sa présence sur place pour initier des rencontres avec les populations et instances locales.

Action : Tenir au moins une rencontre sur le territoire au cours des prochains mois.

10) DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE RENCONTRE

La prochaine rencontre aura lieu le 2 juin. Le lieu sera déterminé ultérieurement.

Annexe A
Suivi de la correspondance du 26 février 2016 au 27 avril 2016

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Projet hydroélectrique Eastmain-1-A et dérivation Rupert par Hydro-Québec 3214-10-17	Mireille Paul MDDELCC	André Boisclair COMEX	Suivi de l'hydrologie, de l'hydraulique et du régime thermique en milieu continental - 2014	Réception : 26 février 2016	En réponse à la condition 5.1 du CA et à la condition 1 de la modif du 28 juillet 2008	<i>Pour info</i>
	Mireille Paul MDDELCC	André Boisclair COMEX	Suivi environnemental du cisco anadrome – Printemps 2014	Réception : 26 février 2016	En réponse aux conditions 5.18 et 5.20 du CA	<i>Pour info</i>
	André Boisclair COMEX	Christine Tremblay Admin prov.	Suivi des conditions 5.1, 5.18, 5.24 et 5.25 – Pas de commentaires	Transmission : 24 mars 2016	Accusé de réception : 14 avril 2016	-
	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Demande de modification de certificat d'autorisation concernant le schéma directeur des travaux de réaménagement des sites affectés pour l'année 2015	Réception : 15 avril 2016	-	<i>Pour analyse</i>
Projet diamantifère Renard par Les diamants Stornoway (Canada) inc. 3214-14-41	Mireille Paul MDDELCC	Mélanie Chabot COMEX	Version anglaise de la demande de modification : aménagement de l'aire d'accumulation de la kimberlite usinée (cond. 2.2)	Réception : 26 février 2016	-	-
	André Boisclair COMEX	Christine Tremblay Admin prov.	Recommandation – Modif CA : aménagement de l'aire d'accumulation de la kimberlite usinée (cond. 2.2.)	Transmission : 24 mars 2016	Accusé de réception : 14 avril 2016	-

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Mine Troilus par First Quantum Minerals Ltd. 3214-14-025	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Rapport annuel de surveillance et d'inspection environnementale post-fermeture 2015	Réception : 13 avril 2016	-	<i>Pour info</i>
Projet de prolongement de la route 167 N par le MTQ 3214-05-077	André Boisclair COMEX	Christine Tremblay Admin prov.	Questions et commentaires sur le suivi du saule pseudomonticole	Transmission : 24 mars 2016	Accusé de réception : 14 avril 2016	-
	Mireille Paul MDDELCC	Philippe Lemire MTQ	Transmission des questions et commentaires	Réceptions : 25 avril 2016	-	<i>En attente d'une réponse</i>
Projet pour la suite des travaux d'amélioration et d'entretien de la route d'Eastmain par le MTQ 3214-05-012	André Boisclair COMEX	Christine Tremblay Admin prov.	Recommandation d'autorisation	Transmission : 24 mars 2016	Accusé de réception : 14 avril 2016	-
Projet du site minier Bachelor par Ressources Métanor inc. 3214-14-027	André Boisclair COMEX	Christine Tremblay Admin prov.	Questions et commentaires sur la modif de CA (extraction et traitement de 600 000 tonnes supplémentaires de minerai) et sur le système de	Transmission : 24 mars 2016	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	Pascal Hamelin Ressources Métanor inc.	Transmission des questions et commentaires	Réception : 26 avril 2016	-	<i>En attente d'une réponse</i>

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Projet de construction des chemins forestiers H ouest et I par Matériaux Blanchet inc. 3214-05-075	André Boisclair COMEX	Christine Tremblay Admin prov.	Recommandation et rapport du COMEX	Transmission : 24 mars 2016	Accusé de réception : 18 avril 2016	-
	Marcel Happyjack Waswanipi	Suzann Méthot COMEX	Demande de réunion	Réception : 21 avril 2016	-	<i>Pour discussion</i>
Projet de site d'enfouissement de déchets domestiques à Waswanipi par la Première Nation Cris de Waswanipi 3214-16-068	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Complément d'information à l'étude d'impact	Réception : 14 avril 2016	-	<i>Pour analyse</i>
Projet de site d'enfouissement de déchets domestiques à Waswanipi par la Première Nation	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Complément d'information à l'étude d'impact	Réception : 14 avril 2016	-	<i>Pour analyse</i>